

Auszug aus dem Beschlussprotokoll 73. Ratssitzung vom 6. Juli 2011

1510. 2011/87

Weisung vom 23.03.2011:

Rechnung 2010, Genehmigung der Verwaltungsrechnung 2010

Vergleiche Bericht und Anträge der Rechnungsprüfungskommission vom 27. Juni 2011

Eintretensdebatte:

Der Rechnungsprüfungskommission (RPK) gehören an: Präsident Dr. Urs Egger (FDP), Referent; Vizepräsident Theo Hauri (SP), Walter Angst (AL), Myriam Barzotto (SP), Samuel Dubno (GLP), Monika Erfigen (SVP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Lucia Tozzi (SP), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)

Fraktionserklärungen: siehe Protokoll-Nrn. 1511 - 1517

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung zum Eintreten.

Eintreten ist unbestritten.

Schlussanträge

1. Die Verwaltungsrechnung 2010 der Stadt Zürich wird genehmigt.

Zustimmung: Präsident Dr. Urs Egger (FDP), Referent; Myriam Barzotto (SP), Samuel Dubno (GLP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)

Ablehnung: Monika Erfigen (SVP) Referentin; Vizepräsident Theo Hauri (SVP)

Enthaltung: Walter Angst (AL)

Abwesend: Lucia Tozzi (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 91 gegen 23 Stimmen zu.

2. Die Rechnung 2010 der Stiftung zur Erhaltung von preisgünstigen Wohn- und Gewerberäumen der Stadt Zürich wird genehmigt.

2 / 3

Zustimmung: Präsident Dr. Urs Egger (FDP), Referent; Walter Angst (AL), Myriam Barzotto (SP), Samuel Dubno (GLP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)
Enthaltung: Vizepräsident Theo Hauri (SVP), Monika Erfigen (SVP)
Abwesend: Lucia Tozzi (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 90 gegen 0 Stimmen zu.

3. Aufgrund der Rechnung 2010 werden per Saldo Einlagen in die Bestandeskonten der Pilotbetriebe zulasten der Rechnung 2011 von Fr. 3 359 800.– genehmigt.

Zustimmung: Präsident Dr. Urs Egger (FDP), Referent; Myriam Barzotto (SP), Samuel Dubno (GLP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)
Ablehnung: Vizepräsident Theo Hauri (SVP), Referent; Walter Angst (AL), Monika Erfigen (SVP)
Abwesend: Lucia Tozzi (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 86 gegen 28 Stimmen zu.

4. Die Rechnung 2010 der Asyl-Organisation Zürich und die Zuweisung des Gewinns von Fr. 660'514.52 zur Reserve werden, gestützt auf Artikel 6, Ziffern 3 und 4 der Verordnung über die Asyl-Organisation Zürich vom 2. März 2005, genehmigt.

Zustimmung: Präsident Dr. Urs Egger (FDP), Referent; Walter Angst (AL), Myriam Barzotto (SP), Samuel Dubno (GLP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)
Ablehnung: Monika Erfigen (SVP), Referentin; Vizepräsident Theo Hauri (SVP)
Abwesend: Lucia Tozzi (SP)

Ausstand: Fiammetta Jahreiss-Montagnani (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 88 gegen 25 Stimmen zu.

5. Von den Rechnungen 2010 der Stiftungen «Wohnungen für kinderreiche Familien» und «Alterswohnungen der Stadt Zürich», die dem Gemeinderat zur Ausübung seines Aufsichtsrechts im Sinne von Artikel 84 Absatz 2 des Zivilgesetzbuches vorgelegt werden, nimmt der Rat in zustimmendem Sinne Kenntnis.

Zustimmende Kenntnisnahme: Präsident Dr. Urs Egger (FDP), Referent; Walter Angst (AL), Myriam Barzotto (SP), Samuel Dubno (GLP), Urs Schmid (FDP), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)
Kenntnisnahme: Vizepräsident Theo Hauri (SVP) Referent; Monika Erfigen (SVP)
Ausstand: Karin Rykart Sutter (Grüne)
Abwesend: Lucia Tozzi (SP)

Ausstand: Roger Tognella (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 87 gegen 23 Stimmen zu.

3 / 3

Schlussabstimmung

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zum Antrag des Stadtrats.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung des Antrags des Stadtrats.

Mehrheit:	Präsident Dr. Urs Egger (FDP) Referent; Myriam Barzotto (SP), Samuel Dubno (GLP), Karin Rykart Sutter (Grüne), Urs Schmid (FDP), Florian Utz (SP), Rebekka Wyler (SP)
Minderheit:	Monika Erfigen (SVP), Referentin; Vizepräsident Theo Hauri (SVP)
Enthaltung:	Walter Angst (AL)
Abwesend:	Lucia Tozzi (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 86 gegen 23 Stimmen zu.

Damit ist beschlossen:

1. Die Verwaltungsrechnung 2010 der Stadt Zürich wird genehmigt.
2. Die Rechnung 2010 der Stiftung zur Erhaltung von preisgünstigen Wohn- und Gewerberäumen der Stadt Zürich wird genehmigt.
3. Aufgrund der Rechnung 2010 werden per Saldo Einlagen in die Bestandeskonten der Pilotbetriebe zulasten der Rechnung 2011 von Fr. 3 359 800.– genehmigt.
4. Die Rechnung 2010 der Asyl-Organisation Zürich und die Zuweisung des Gewinnes von Fr. 660 514.52 zur Reserve werden, gestützt auf Artikel 6, Ziffern 3 und 4 der Verordnung über die Asyl-Organisation Zürich vom 2. März 2005, genehmigt.
5. Von den Rechnungen 2010 der Stiftungen «Wohnungen für kinderreiche Familien» und «Alterswohnungen der Stadt Zürich», die dem Gemeinderat zur Ausübung seines Aufsichtsrechts im Sinne von Artikel 84 Absatz 2 des Zivilgesetzbuches vorgelegt werden, nimmt der Rat in zustimmendem Sinne Kenntnis.

Mitteilung an den Bezirksrat und den Stadtrat sowie amtliche Publikation am 13. Juli 2011 gemäss Art. 14 der Gemeindeordnung

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat